



BANCA DI CREDITO COOPERATIVO - SOCIETÀ COOPERATIVA
Sede: Via Roma, 15 - 31050 Veduggio (TV) - Tel. 0423.7011 - Fax 0423.701650
C.F. e P.IVA 00274980267 - Iscr. Albo Az. di Credito n. 491.50
Iscriz. Albo Cooperative n. A160193 - CCIAA di TV n. 00274980267
Reg. Soc. Num. Rep. Econ. Ammin. 11265
Aderente al Fondo di Garanzia dei Depositanti del Credito Cooperativo
Cod. ABI 8917-7 - S.W.I.F.T.: ICRA ITRR PH0 - www.credito-trevigiano.it



Filiale di _____

RESIDENTE		RICHIESTA DI PAGAMENTO SULL'ESTERO	
		Cognome, nome/rag.sociale CIRCOLO CULTURALE BUENAVENTURA	
		Indirizzo VIA CIRCONVALLAZIONE OVEST 23A 31033 CASTELFRANCO VENETO (TV)	
X NO		CF : 90008200264 Documento di riconoscimento	

Vi preghiamo di eseguire il seguente pagamento sull'estero:

X bonifico telegrafico/Swift ☐ a noi medesimi
☐ a mezzo assegno da inviare **X** al beneficiario

DIVISA	IMPORTO
€	275.00 €
In lettere duecentosettantacinque,00	

EVENTUALI DOCUMENTI ALLEGATI ALLA PRESENTE:

- ☐ C.V.S.
☐ Dichiarazione per trasf. all'estero di compensi di mediazione (art. 8 d.m. 27.4.90)
☒ Copia fattura o altro:

COPERTURA DELL'OPERAZIONE MEDIANTE:

- ☐ Addebito in c/c EURO n. _____ per _____
☐ Addebito in c/c valutario n. _____ per _____
☐ Versamento per cassa di EUR _____

A VALERE SULLA LINEA DI CREDITO SPECIFICA APERTA A NS. NOME, ALLE NORME E CONDIZIONI A SUO TEMPO SOTTOSCRITTE CHE QUI SI INTENDONO RICHIAMATE:

- ☐ Addebito in c/finanziamenti Import in EUR / divisa _____
per la durata di _____ per l'importo di _____

BENEFICIARIO	
Trans Europe Halles, Stora Södergatan 64 222 23 Lund	
IBAN: SE5060000000000043460879	
SPESE E COMMISSIONI	
<input type="checkbox"/> Vostre a nostro carico, tutte le altre a carico del beneficiario - SHARE - <input checked="" type="checkbox"/> A totale nostro carico - OUR - (Vs spese + forfait) <input type="checkbox"/> A totale carico del beneficiario - BEN -	
MOTIVO DEL PAGAMENTO	
Annual subscription fee 2008 (iscrizione annuale TEH, 275€)	
BANCA DEL BENEFICIARIO	
Svenskan Handelsbanken Box 86 S-22100 Lund	
SWIFT CODE: HANDSESS	
Account Nr. 6759	
B.I.C. HANDSESS	
n. conto: Account Nr. 6759	

Dichiariamo di conoscere le vigenti norme valutarie e fiscali che regolano la presente operazione e Vi confermiamo in particolare la veridicità dei dati da noi riportati sul presente modulo. Dichiariamo, inoltre, di essere a conoscenza che, per i bonifici da eseguire negli U.S.A., le banche statunitensi danno corso alle relative istruzioni facendo prevalere il codice di conto rispetto alla denominazione del beneficiario esplicitata. Conseguentemente, qualsiasi inconveniente o danno che dovesse derivare dall'eventuale errato pagamento determinato dall'inesatta indicazione, da parte nostra, delle coordinate bancarie del beneficiario, resterà a nostro completo carico. Autorizziamo inoltre, la comunicazione all'estero degli estremi del mio/nostro conto corrente ove richiesti ai sensi della normativa estera.

Sarà, inoltre, in Vostra facoltà addebitarci in ogni momento gli importi a Voi reclamati dalle banche corrispondenti in relazione alle eventuali richieste risarcitorie alle stesse opposte dal beneficiario, nel caso di errata esecuzione degli ordini dipendenti da inesatta indicazione del predetto codice di conto. Acconsento al trattamento ed alla comunicazione dei miei dati personali ai sensi del DLGS 196 del 30/6/2003 - Codice in materia di protezione dei dati personali.

Con riferimento all'operazione di cui alla presente richiesta, prendo/prendiamo atto che il servizio da me/noi richiesto viene da VVSS, effettuato previa accettazione da parte Vostra ove ricorrano tutte le condizioni necessarie per l'esecuzione del mandato, alle seguenti condizioni che dichiaro/dichiariamo di conoscere e che devono intendersi da me/noi specificatamente approvate.

- Esonero da responsabilità per l'operato di terzi.** Qualora per l'esecuzione del mandato da me/noi conferitoVi dobbiate avvalervi dei servizi di altri soggetti da me/noi non espressamente indicati, Vi solleviamo fin d'ora da ogni responsabilità per eventuali ritardi, disguidi, errori ed omissioni dipendenti da servizi postali e/o telematici o assimilati, per l'operato dei Vostri corrispondenti esteri o per miei/nostre imprecisioni e/o insufficienti istruzioni.
- Negoziante di divise estere.** Nel caso il pagamento da me/noi disposto con la presente fosse espresso in una divisa diversa da quella del mio/nostro conto da cui prelevare i fondi necessari, Vi autorizzo/autorizziamo a tutti gli effetti e conseguenze, conferendoVi a tal fine espresso mandato, a contrarre con VVSS, e ad effettuare acquisti e/o vendite a pronti e/o a termine di divise estere al cambio concordato o al meglio, a seguito di miei/nostre istruzioni anche solo verbali. In relazione a quanto sopra dichiarato/dichiariamo di approvare fin d'ora il Vostro operato, sollevandoVi da ogni responsabilità al riguardo e Vi autorizzo/autorizziamo a passare le scritture per l'ammontare delle operazioni in discorso sul conto da me/noi intestato, già indicato nella presente.
- Richiesta di finanziamento in Euro e/o divisa estera.** Nel caso in cui il pagamento oggetto della presente dovesse essere effettuato con fondi rivenienti dalla concessione da parte Vostra di un finanziamento secondo quanto indicato a fronte della presente richiesta vogliate considerare tali comunicazioni quale richiesta da parte nostra retta dalle norme e condizioni a valere sulla linea di credito specifica aperta a ns. nome e che qui si intendono richiamate e sottoscritte.
- Condizioni per l'esecuzione di pagamenti sull'estero.** Prendo/prendiamo atto che il pagamento di cui alla presente richiesta viene da Voi effettuato alle condizioni massime indicate sui fogli informativi da Voi redatti in ottemperanza alle norme sulla trasparenza bancaria di cui dichiaro/dichiariamo di aver preso attenta visione. Dichiaro/dichiaro di approvare fin d'ora il Vostro operato, avendo esclusivo riguardo alle risultanze di codesta Banca e rimossa ogni contestazione in merito.
- Condizione per l'esecuzione di bonifici transfrontalieri.** (a. Ordini di pagamento disposti e/o ricevuti su/dai Paesi membri dell'Unione Europea; b. espressi in Euro con unica eccezione corona Svezia SEK; c. di importo non superiore a **50.000 Euro** (dal 01/01/2006); d. completo di corretto codice IBAN del beneficiario e BIC (Swift) della Banca; e. spese share.) Con riferimento alle disposizioni di cui al D.L.vo 28 luglio 2000 n.253 prendo/prendiamo atto che le operazioni della specie vengono da VVSS, effettuate alle condizioni di cui allo specifico avviso sintetico esposto presso i Vostri locali, di cui dichiaro/dichiaro di conoscere le vigenti norme valutarie e fiscali che regolano la presente operazione e Vi confermiamo in particolare la veridicità dei dati sotto riportati. Dichiaro, altresì, di sollevareVi da ogni responsabilità: per eventuali ritardi, disguidi, errori od omissioni dipendenti dai servizi postali, swift e di telecomunicazioni in genere; per l'operato dei Vostri corrispondenti; per l'errata interpretazione di nostre istruzioni imprecise, insufficienti o di difficile lettura e comunque di ogni causa indipendente dalla vostra volontà.

DATI PER LA COMPILAZIONE DELLA C.V.S. (richiesta per operazioni superiori ad € 12.500):

<input type="checkbox"/> C.V.S. GIÀ SEGNALATANR. DI RIF. _____ DATA _____			
<input type="checkbox"/> MERCANTILE	CODICE MERCE:	RESA MERCE:	DATA CONTRATTO:
	PAESE CONTROPARTE:		CAUSALE VALUTARIA:
<input type="checkbox"/> NON MERCANTILE	<input type="checkbox"/> FINANZIARIA		CAUSALE VALUTARIA:

ORIGINALE PER LA BANCA

Castelfranco Veneto,
15/02/2008

Luogo e data

Visto Per AUTORIZZAZIONE-BENEFONDI-AUTENTICITÀ FIRME
Timbro dipendenza e firma Preposto

Timbro/firma dell'ordinante